

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 4: Zum Rücktritt von Schulsrats-Präsident Rohn, 2. Heft

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

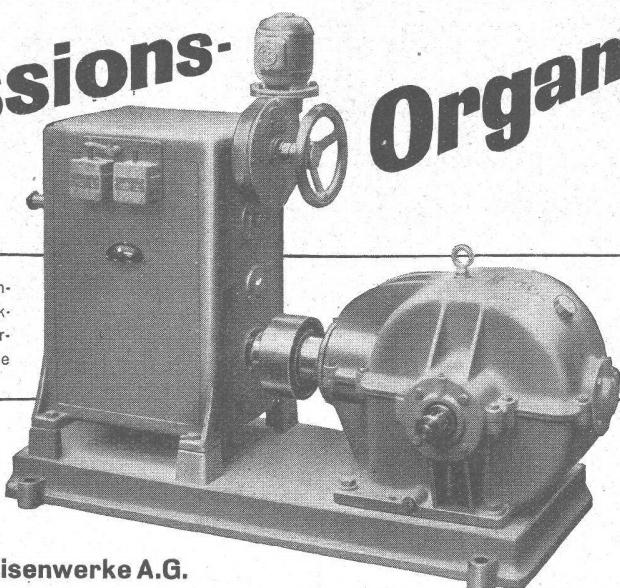
**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Transmissions-*Organe*



KLUSER Variatoren zur stufenlosen Drehzahlregelung mit elektrischer Fernsteuerung, in Verbindung mit Reduktionsgetriebe



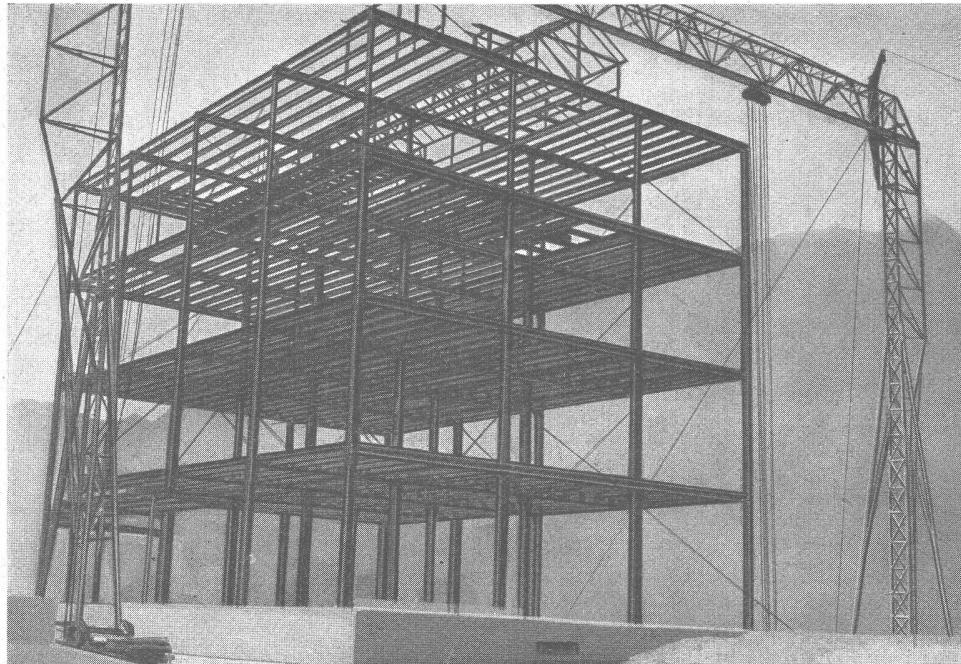
Komplette Anlagen für alle Industriezweige

**Eisenwerk Klus**

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.

202

## GIOVANOLA MONTHEY



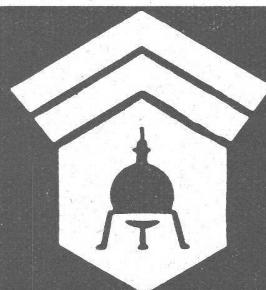
PONTS

CHARPENTES

CHAUDRONNERIE

MECANIQUE

SERRURERIE



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

# UTO-Kühlmaschinen AG Zürich

Eggbühlstrasse 15, Zürich 11, Telephon (051) 46 57 88

Moderne vollautomatische Kühlanlagen  
Tief- und Schnellgefrieranlagen  
Klimatisierungsanlagen  
gekühlt mit den speziell hierfür konstruierten  
Hochleistungs-Kompressoren

BESUCHEN SIE UNSERE STAENDIGE AUSSTELLUNG

Die Einwohnergemeinde Rheinfelden veranstaltet einen öffentlichen

## WETTBEWERB

zur Erlangung von Entwürfen für ein  
**Bezirksschulhaus**

Teilnahmeberechtigt sind alle im Kanton Aargau mindestens seit 1. 10. 1947 ansässigen und alle in Rheinfelden beheimateten Architekten.

Die Unterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 40.— bei der Bauverwaltung Rheinfelden bezogen werden. Dieser Betrag wird bei Einreichung eines programm-gemässen Entwurfes zurückgestattet.

Die Projekte sind bis **30. Mai 1949** dem Stadtammannamt Rheinfelden zuzustellen.

Rheinfelden, den 3. Januar 1949.

Der Gemeinderat.

### Einwohnergemeinde Zug

#### Stellenausschreibung

Zufolge Rücktritt wird die Stelle des

## Stadt ingenieurs

zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Hochschulbildung als Bau-Ingenieur, Erfahrung in Gemeindebau-sachen (Bepauungspläne, Strassenbauten, Kanalisationen, Hochbauten).

**Gehalt:** Fr. 10 800.— bis Fr. 13,200.—, zuzüglich Sozial- und Teuerungszulagen. Pensionsberechtigung.

**Bewerbung:** Anmeldungen sind handgeschrieben, unter Beilage von Zeugnissen mit Photo und Angabe von Referenzen, sowie mit Angabe des frühesten Eintrittstermins bis Ende Januar 1949 an das Baupräsidium der Stadt Zug zu richten.

Zug, 4. Januar 1949.

Der Einwohnerrat.

### TECHNIKUM BURGDORF

An der elektrotechnischen Abteilung des Kant. Technikums Burgdorf ist auf Beginn des Sommersemesters 1949 eine

#### Lehrstelle für elektrotechnische Fächer

neu zu besetzen.

Bewerber haben sich über abgeschlossene wissenschaftliche Ausbildung und praktische Be-tätigung im Versuchslkal und auf dem Konstruktionsbureau auszuweisen. Die Anstellungsbedingungen können von der Direktion des Technikums bezogen werden. Anmeldungen mit den gewünschten Beilagen sind bis spätestens 12. Februar 1949 der unterzeichneten Direktion einzureichen. Vorstellung nur auf persönliche Einladung.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Bern  
Dr. Gafner.

Wir suchen für unser Betriebsbureau zu bal-digem Eintritt

### Elektroingenieur oder Elektrotechniker

mit Bau- und Betriebserfahrungen.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit, frühest möglichem Eintritt und Besoldungsanspruch, sowie unter Beilage von Zeugnis-abschriften und Photo an die Direktion des unterzeichneten Werkes.

Persönliche Vorstellung nur auf besondere Aufforderung.

Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen

## Architekt BSA sucht Nachfolger

Sehr günstige Gelegenheit für jüngeren, künstlerisch begabten Architekten, bestrenommiertes Büro mit interessanten Bauaufgaben zu übernehmen. Nur sehr gut ausgewiesene Kollegen wollen sich bewerben, diskrete Behandlung der Offerte ist selbstverständlich.

Zuschriften erbeten unter Chiffre ZG 4197 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Stellenausschreibung**

Bei der Abteilung Wasserbau und Wasserrecht sind mit möglichst baldigem Dienstantritt folgende Stellen zu besetzen:

**a) 1 Tiefbautechniker II ev. I**

Erfordernisse: Abgeschlossene Technikumsbildung mit Erfahrungen im allgemeinen Tiefbau. Bewerber, die in der Projektierung und Ausführung von Gewässerkorrektionen bewandert sind, erhalten den Vorzug.

**b) 1 Tiefbautechniker II**

Erfordernisse: Erfahrung in der Projektierung und Ausführung von Kanalisationen; wenn möglich Kenntnisse in Abwasserreinigung. Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und Privaten.

Die Jahresbesoldungen gemäss Klasse 5 (Techniker II) bzw. Klasse 6 (Techniker I) betragen Fr. 7,795.— bis Fr. 11,021.— bzw. Fr. 8,198.— bis 11,827.— (Teuerungszulagen inbegriiffen).

Handschriftliche Anmeldungen unter Beilage von Zeugnisschriften, eines Lebenslaufes und einer Photo sind bis 29. Januar 1949 an die Abteilung Wasserbau und Wasserrecht, Walcheturm, Zürich 1, einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Zürich, den 10. Januar 1949

Für die Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich  
Abteilung Wasserbau und Wasserrecht.  
Der Vorsteher

Service d'électricité cherche

**ingénieur-électricien diplômé**

ayant une expérience de quelques années dans la construction ou l'exploitation d'installations électriques. Faire offres avec prétentions, curriculum vitae et photographie, sous chiffre C 2671 X Publicitas Genève.

Gesucht auf Architekturbureau

**Bauführer**

mit sehr guter Praxis. — Bewerber, welche an selbständiges Arbeiten gewöhnt sind und auf eine Dauerstelle Wert legen, wollen sich bitte melden unter Chiffre Z H 4196 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

**Architekt oder Innenarchitekt**

mit gutem Vorstellungsvermögen und Verständnis für Raumgestaltung, guter Zeichner, mit Freude am Detail, für leitende Stellung in einer bekannten Firma der Innenausstattungsbranche.

Handschriftliche Offerten mit Angabe über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit, sowie Saläransprüche sind erbeten unter Chiffre R 5364 Z an Publicitas Basel.

Ich suche einen

**Architekten oder Bautechniker als Bürochef**

der einem grösseren Architekturbureau selbständig vorstehen kann.

**Verlangt wird:** künstlerische Befähigung, nachweisbare Wettbewerbserfolge, erstklassiger Darsteller. Erfahrung im Umgang mit Angestellten.

**Offeriert wird:** Ausbaufähige Dauerstellung mit vorzüglicher Honorierung, selbständiges Arbeiten. Wohnung event. vorhanden.

Alter nicht unter 30 und nicht über 45 Jahre. Ohne prima Referenzen Anmeldung unnütz.

**Bauführer**

Selbständig in Vorausmass, Bauführung und Abrechnung. Französische Sprachkenntnisse Bedingung. Interessante und abwechslungsreiche Arbeit. Alter nicht unter 28 Jahre.

Offerten unter Chiffre ZZ 4063 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort oder möglichst bald

**dipl. Bauingenieur E.T.H.**

auf Ingenieurbureau, Nähe Zürich, als Stellvertreter des Bureauinhabers. Nur bestausgewiesene Kraft, absolut **selbständiger Statiker**, mit mehrjähriger Praxis im Eisenbetonbau, wolle sich melden. — Offerten mit Photo, Zeugnissen, Referenzen und Angabe der Lohnansprüche unter Chiffre Z W 4044 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Suchen Sie für die Ausführung eines grösseren Bauvorhabens einen absolut selbständigen, tüchtigen

**BAUFÜHRER**

erfahren im Hoch- und Tiefbau, speziell im Siedlungsbau, dann senden Sie bitte Ihre Zuschriften unter Chiffre Z H 4134 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Dipl. Bauführer-Bautechniker**

mit mehrjähriger Praxis, selbständig, sucht neuen Wirkungskreis in Baugeschäft oder Architekturbüro (wenn möglich Dauerstelle).

Offerten unter Chiffre Z B 4117 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Junger, dipl. Bauingenieur**

sucht Stelle auf dem Gebiet des Wasserbaus, Massivbaus oder Holzbau. Eintritt 1. Februar 1949 oder später. Offerten unter OFA 5053 Z Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Jüngerer, selbständiger

**ARCHITEKT**

mit Wettbewerbserfolgen, Absolvent eines Technikums, sucht Stellung als Mitarbeiter. Vorzugsweise mit Beteiligung oder Übernahme eines bestehenden Büros. Offerten unter Chiffre Z U 4147 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**ARCHITEKT**

Dipl. E. T. H., mehrjährige Praxis, mit Wettbewerbs-Erfolg, sucht Zusammenarbeit mit erfahrenem Kollegen (event. Mitarbeit, Wettbewerb, Halbtagsstelle). Anfragen sind erbeten unter OFA 5108 Z Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

**ARCHITEKT**

erfahrener Fachmann, mit langjähriger Praxis, selbständig in Planbearbeitung, Kostenvorschlag, Bauführung und Abrechnung, sucht entsprechenden Wirkungskreis. Zwei Sprachen. — Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre B 2362 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 22.

**Dipl. Ingenieur**

mit zwölfjähriger In- und Auslandspraxis, auf allen Gebieten des

**Stahlbaus**

sucht sich zu verändern. Gefl. Zuschriften unter Chiffre Z L 4167 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Architekt**

übernimmt Entwürfe und Planbearbeitungen als Heimarbeit. Anfragen unter Chiffre Z M 4164 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**ARCHITEKT**

Künstl. bef., reife Kraft, z. Zt. wenig beschäftigt, übernimmt Ausführung von Entwürfen, Projekten und Werkplänen zu annehmbaren Bedingungen. Offerten unter Chiffre Z L 112 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Architeftin**

gute Zeichnerin, Erfahrung im Innenausbau sucht entsprechende und entwicklungsfähige Stelle. Eintritt könnte sofort erfolgen. Anfragen unter Chiffre Z R 4181 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Schreinermeister mit Innenarchitekturbureau

**sucht Zusammenarbeit mit Architekt**

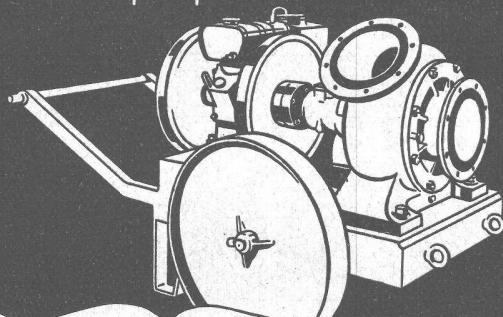
speziell für Innenausbau u. Ladeneinrichtungen.

**H. Lanz-Wächli**, Möbelwerkstätte und Bau-schreinerei, Lotzwil (Bern). Tel. (063) 2 12 37.

Zu verkaufen:

**Vervielfältigungs-Apparat**

«Print Fix», für Handbetrieb, in gutem Zustand. Offerten unter Chiffre Z N 4144 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Schraubenpumpen**

**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
*Pumpenbau*

Zu verkaufen:

**Klein-Warenaufzug Schindler**

0,6 PS Motor, 500 Volt, komplett, betriebsbereit. Tragkraft 20 kg. Kabinengröße 50/50/70 cm. Länge 3,50 m.

Interessenten belieben sich zu melden unter Chiffre Z B 4064 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen

**fahrbarer Benzin-Motor**

12 PS, 2 Zylinder, mit Benzin- und Kühlwasserreservoir, geeignet zum Antrieb von Bau-maschinen. — Offerten unter Chiffre Z M 4193 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Die Generalvertretung**

für die Schweiz

für die Produkte der

**UNIVERSAL ATLAS CEMENT CO.,**

einer Tochtergesellschaft der

United States Steel Corporation,

ist zu vergeben.

Auskunft durch Stahl-Contor A.-G.,  
Postfach Zürich 22

**FRABURA**

das spez. Geschäft für **Fussockel** jeder Holzart und Grösse und Preis. Einwandfreie Bedienung in Liefern und Anschlagen.

- Für **Architekten** speziell günstige Offerten. Profitieren Sie.

**Frabura** Tel. (055) 21178 **Rapperswil** (St. Gall.)

**VERZINKEREI PRATTELN A.-G.  
PRATTELN**

Die anerkannt leistungsfähigste  
(BASELLAND)

GEGR. 1897 - TEL. 6 00 22

SPEZIALABTEILUNG: Teerung, Bituminierung und Bejutung von Gas- und Wasserleitungs- und Stahl-muffenröhren bis zu 15 m Länge

**Glasdächer**  
Oberlichter

Siegfried Keller + Co. Wallisellen-Zürich  
Tel. (051) 93 2114

**AUFZUGE**

System Leuthold  
qualitativ erstklassig  
preislich vorteilhaft  
kurzfristig lieferbar

**E. LEUTHOLD AUFZUGEBAU**  
**ZÜRICH 23** TELEPHON 280945  
oder Werk Ennenda Gl., Telephon C58/51845

Stahl-Hochbau  
Ofenhaus Gaswerk  
Winterthur

**GEILINGER & CO.**  
Eisenbau-Werkstätten  
**WINTERTHUR**

Wären Sie einverstanden, ½ Heizmaterial zu sparen?  
Gut, dann verlangen Sie unverbindlich Auskunft über die Fenster- und Türabdichtung Superhermit.

**SUPERHERMIT A.G.**  
**ZÜRICH** Tel. (051) 23 42 04  
Birmensdorferstrasse 13

Bedeutende englische Fabrikationsfirma wünscht in der Schweiz ihre Produkte einzuführen:

**Modernstes Baumaterial, Stahlstützen  
Stahlverschalungen**

**Gerüste aus Stahl** oder das **aus Acrominium**  
(für diesen Artikel würde sich eine Firma eignen, welche an Baugeschäfte Gerüste mietweise aufstellen möchte)

**BETON-MIXER**

kleines, modernes Modell durch uns in England hergestellt oder grösste U. S. A. SMITH-Mixer, wofür wir die Europa-Vertretung besitzen. Der zu Verhandlungen bevollmächtigte Vertreter befindet sich diesen Monat in der Schweiz, Schreiben Sie ihm direkt unter Chiffre OFA 9374 G an Orell Füssli-Annoncen, Genf, oder an

ACROW (Engineers), LTD., LONDON S. W. 1,  
33, Catherine Place.

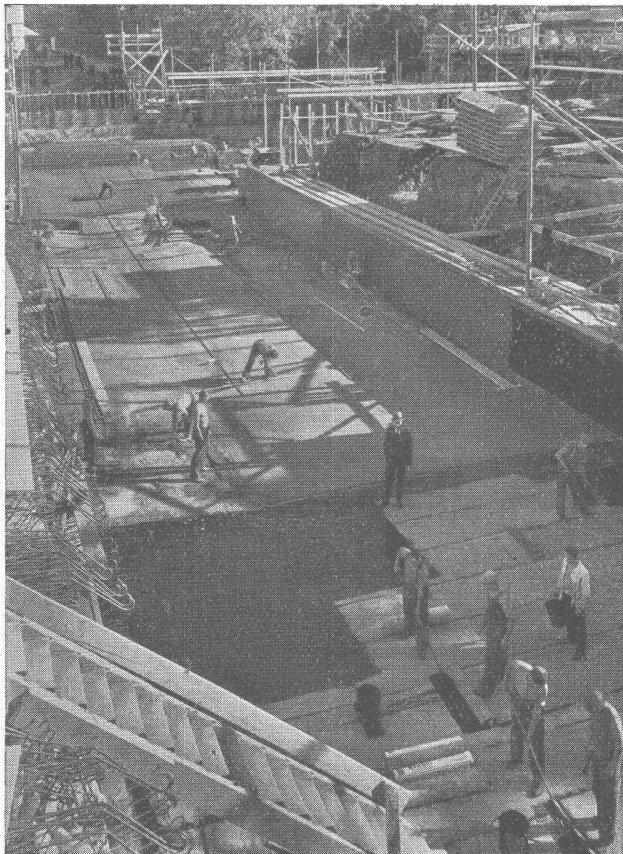
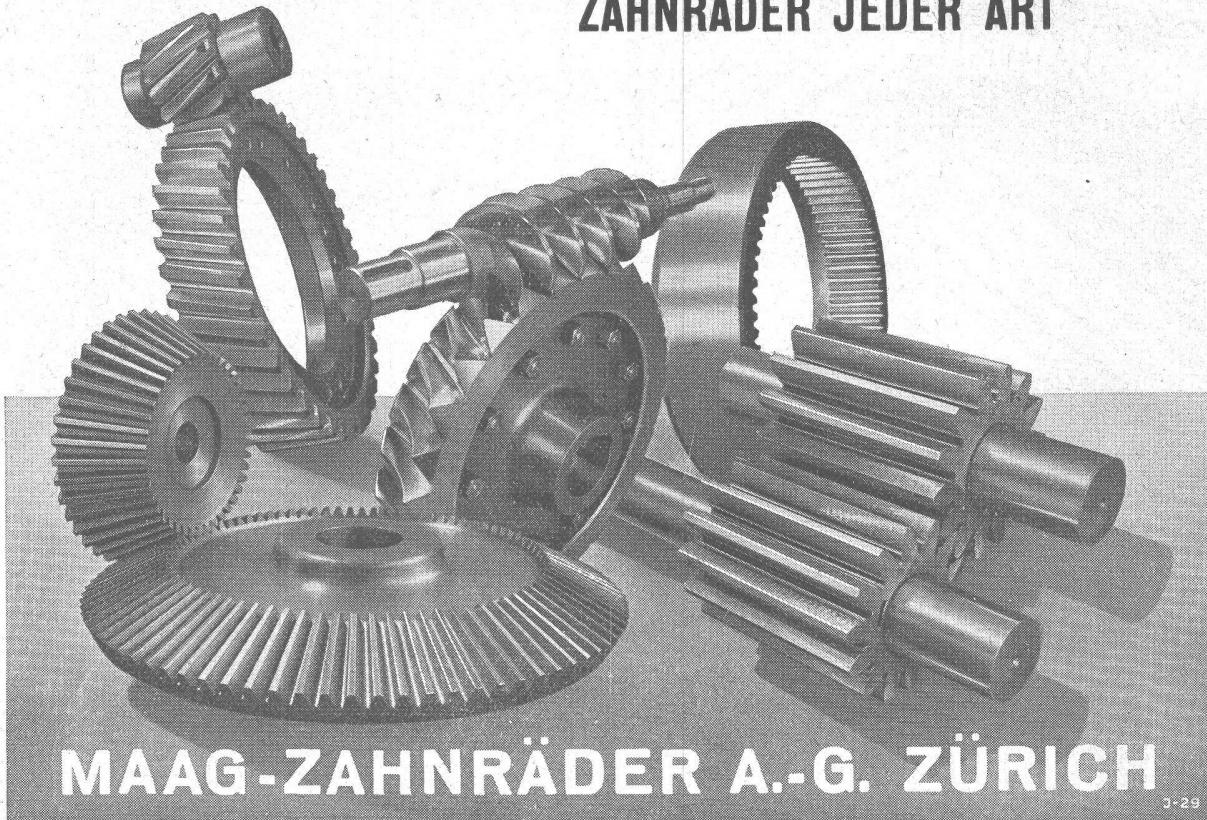
**NORMALISIERTE FENSTER & TÜREN**  
HERSTELLUNG IN GROSSEN SERIEN

VERLANGEN SIE UNSEREN ILLUSTRIERTEN KATALOG  
**WINCKLER A.G. FRIBOURG**

**PATENTE**  
MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

**NAEGELI & Co., BERN**  
Patentanwälte, Bundesgasse 16

# ZAHNRÄDER JEDER ART



Hallen-Schwimmbad Zürich  
Wasserdiichte Isolation der Kellerräume gegen Grundwasser  
mit unserem bewährten System „MAMMUT“

#### Weitere Referenzen für Isolationen gegen Grundwasser:

Stückfärberei Zürich	1100 m <sup>2</sup>
Warenhaus Ober, I. bis III. Etappe	3100 m <sup>2</sup>
Haus „Zentrum“, Zürich	900 m <sup>2</sup>
Schweiz. Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich	1500 m <sup>2</sup>
Gewerbeschulhaus, Zürich	6000 m <sup>2</sup>
Volkshaus, Zürich	3000 m <sup>2</sup>
Seidentrocknungsanstalt, Zürich	1300 m <sup>2</sup>
Spar- und Leihkasse, Thun	1500 m <sup>2</sup>
„Vita“ Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich	1300 m <sup>2</sup>
Warenhaus Jelmoli, I. bis II. Etappe	3800 m <sup>2</sup>
„Viktoriahaus“, Zürich	1400 m <sup>2</sup>
„Haus zum Schanzenegg“, Zürich	1600 m <sup>2</sup>
St. Gallische Kreditanstalt, St. Gallen	800 m <sup>2</sup>
Butterzentrale Luzern	700 m <sup>2</sup>
Amtshaus V, Zürich	800 m <sup>2</sup>
„Vita Basilese“, Lugano	2300 m <sup>2</sup>
Postgebäude Chiasso	1000 m <sup>2</sup>
Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich	4500 m <sup>2</sup>
„Zürich“ Unfall, Zürich	1000 m <sup>2</sup>
Kongressgebäude Zürich	2300 m <sup>2</sup>
Konsum-Verein Zürich	1500 m <sup>2</sup>
Hallenschwimmbad Zürich	2200 m <sup>2</sup>
Verschiedene Befestigungsarbeiten	10000 m <sup>2</sup>
Maag-Zahnräder A.-G., Zürich	1600 m <sup>2</sup>
Pestalozzi & Cie., Lugano	500 m <sup>2</sup>
Migros A.-G., Zürich	500 m <sup>2</sup>
Albiswerk A.-G., Zürich	1100 m <sup>2</sup>
„Pax“ Schweiz. Lebensversicherungsverein, Lugano	600 m <sup>2</sup>
Steckborn Kunstseide A.-G.	3300 m <sup>2</sup>
ETH Fernheizkraftwerk, Wärmepumpe Walche	1800 m <sup>2</sup>

# Asphalt-Emulsion A.-G., Zürich

Löwenstrasse 11, Telephon 25 88 66  
Dachpappenfabrik u. Unternehmung für wasserdiichte Beläge